

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ D'AUMOND
Procès-verbal 7 décembre 2016

Séance ordinaire du conseil de la Municipalité d'Aumond tenue au Centre culturel et communautaire situé au 664, route Principale à Aumond, le mercredi 7 décembre 2016, à compter de 19 h et à laquelle étaient présent :

M. Alphée Moreau
M. Mario Langevin
M. Jean Giasson

M. Michel Robitaille
M. Robert Piché
Mme Dorothy St-Marseille

Absence motivée : M. Denis Charron, Maire

Sous la présidence de M. le Maire suppléant Alphée Moreau. Assiste à la rencontre, Mme Julie Cardinal, directrice générale à titre de secrétaire d'assemblée.

1. Ouverture de la séance

1.1 Vérification du quorum

2016-12-A3428 Ouverture de la séance

Il est proposé par le conseiller Jean Giasson et il est résolu à l'unanimité de procéder à l'ouverture de la présente séance à compter de 19 h.

Adoptée.

2016-12-A3429 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Robert Piché et il est résolu à l'unanimité d'adopter l'ordre du jour tel que rédigé :

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de l'assemblée

- 1.1 Vérification du quorum ;
- 1.2 Ouverture de la séance par le maire ;
- 1.3 Adoption de l'ordre du jour ;

2. Adoption du procès-verbal de la séance antérieure

- 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 novembre 2016 ;

3. Comptes payables

- 3.1 Approbation des listes des déboursés et des comptes à payer (novembre 2016) ;

4. Incendie et sécurité publique

- 4.1 Unité d'urgence incendie – Financement ;
- 4.2 Borne sèche chemin Grondin – Mandat au service de génie Municipal ;

5. Voirie

- 5.1 Chemin Jeness – Soumission déneigement ;
- 5.2 Chemin municipaux – Déneigement ;

6. Loisirs et culture

- 6.1 Club de ski Mont Ste-Marie ;

7. Hygiène du milieu et Environnement

8. Urbanisme, Développement et Industrie

9. Administration

- 9.1 Renouvellement d'adhésion – UMQ ;
- 9.2 Renouvellement d'adhésion – FQM ;
- 9.3 Renouvellement d'adhésion – COMBEQ ;
- 9.4 Renouvellement d'adhésion – ADMQ ;
- 9.5 Renouvellement des Assurances – MMQ ;
- 9.6 Opération Nez Rouge – Contribution 2016 ;
- 9.7 Fermeture du temps des fêtes ;
- 9.8 Date des séances ordinaires 2017 ;
- 9.9 Québec municipal – Adhésion 2017 ;
- 9.10 Tarif pour les matières résiduelles et recyclable pour les chalets 2016 – Correction ;
- 9.11 Avis de motion – Règlement 2017-01 concernant la tarification applicable pour l'année 2017 ;
- 9.12 Association Sauvetage Haute-Gatineau – Demande d'aide financière ;
- 9.13 Complicité emploi – Contribution ;
- 9.14 Radio communautaire FM de la Haute-Gatineau (CHGA-FM) – Appui ;
- 9.15 Demande de super CLSC/Clinique – Appui à la municipalité de Low ;
- 9.16 Voix et solidarité des aidants naturels de la Vallée-de-la-Gatineau - Demande de contribution financière ;
- 9.17 La Note Verte - Demande de soutien financier ;

10. Varia

11. Maire et conseillers

12. Période de questions

13. Correspondance

14. Levée de l'assemblée

Adoptée.

2. Adoption des procès-verbaux

2016-12-A3430

Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 novembre 2016

Il est proposé par le conseiller Mario Langevin et il est résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 novembre 2016, tel que rédigé.

Adoptée.

3. Comptes payables

2016-12-A3431 Approbation des listes des déboursés et des comptes à payer

CONSIDÉRANT que les listes des déboursés au 30 novembre 2016 totalisent 187 146.19 \$ et se détaillent comme suit :

Comptes à payer : 44 764.40 \$
Comptes payés : 129 068.68 \$
Salaires : 13 313.11 \$

Chèque ou prélèvement annulé : aucun

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Michel Robitaille et résolu unanimement par tous les conseillers présents d'approuver, tel que déposé, les listes des déboursés.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

4. Incendie et sécurité publique

2016-12-A3432 Unité d'urgence incendie - Financement

CONSIDÉRANT QUE nous désirons financer le camion unité d'urgence à même le surplus accumulé non affecté ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Dorothy St-Marseille et résolu à l'unanimité de payer à même le surplus accumulé l'achat de ce camion.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2016-12-A3433 Borne sèche chemin Grondin – Mandat au Service de Génie Municipal de la MRC

CONSIDÉRANT que nous désirons installer une borne sèche dans le secteur du chemin Grondin et obtenir l'autorisation d'installation du ministère ;

CONSIDÉRANT que nous désirons évaluer les possibilités et les coûts pour installer une borne sèche ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Robert Piché et résolu à l'unanimité de mandater monsieur Éric Saumure, ing., du service de Génie Municipal pour effectuer un relevé terrain et faire l'analyse du site ainsi que représenter la municipalité dans la demande d'autorisation auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques pour l'installation de la borne sèche et l'autorise à signer les documents concernant cette demande.

Adoptée.

5. Voirie

2016-12-A3434

Chemin Jeness – Soumission déneigement

CONSIDÉRANT QUE nous désirons donner à contrat pour cette année le déneigement du chemin Jeness pour la portion dont les travaux ne sont pas terminés ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Mario Langevin et résolu à la majorité d'octroyer le contrat à Ferme forestière Fralex pour un montant de 628.90 \$ taxes incluses.

Adoptée.

RETRAIT du conseiller Robert Piché dans cette décision puisqu'il a un lien de parenté.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2016-12-A3435

Chemin municipaux – Déneigement

CONSIDÉRANT QUE nous avons quelques demandes de citoyens nous demandant de modifier la façon de déneiger certains chemins municipaux ;

CONSIDÉRANT QUE certains conflits ont posés problème dans les horaires de déneigement récemment ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Mario Langevin et résolu à l'unanimité de conserver la façon faire depuis plusieurs années puisque nous ne pouvons répondre à toutes les demandes des citoyens.

Adoptée.

6. **Loisirs et culture**

2016-12-A3436 **Club de ski au Mont Ste-Marie**

CONSIDÉRANT QUE le Club de ski et planche s'adresse aux jeunes de 9 à 16 ans ;

CONSIDÉRANT QUE le programme comprend le transport, l'équipement, une leçon de ski et le billet de remonte-pente au coût de 320 \$/participant ;

CONSIDÉRANT QUE comme par les années passées, les municipalités qui adhèrent doivent s'engager à payer la moitié du coût du transport de chaque participant ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Dorothy St-Marseille et il est résolu à l'unanimité d'autoriser la participation de la Municipalité d'Aumond au programme de ski et planche, année 2016-2017.

Il est également résolu d'autoriser toutes dépenses cumulatives représentant la moitié du coût du transport soit 60 \$ pour chaque participant.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

7. **Hygiène du milieu et Environnement**

8. **Urbanisme, Développement et Industrie**

9. **Administration**

2016-12-A3437 **Union des Municipalités du Québec - Adhésion 2017**

Il est proposé par le conseiller Robert Piché et il est unanimement résolu d'adhérer à l'Union des municipalités du Québec pour l'année 2017 au coût de 403.56 \$ taxes incluses.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2016-12-A3438

Fédération Québécoise des Municipalités - Adhésion 2017

Il est proposé par la conseillère Dorothy St-Marseille et il est résolu à la majorité, d'adhérer à la Fédération québécoise des municipalités pour l'année 2017 au coût de 1 036.91 \$ taxes incluses.

Adoptée.

CONTRE : Jean Giasson

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2016-12-A3439

Combeq - Adhésion 2017

Il est proposé par la conseillère Dorothy St-Marseille et il est unanimement résolu d'autoriser Sylvie Normand à adhérer à la Corporation des officiers municipaux en bâtiment et environnement du Québec pour l'année 2017 au coût de 402.41 \$ taxes incluses.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2016-12-A3440

Admq - Adhésion 2017

Il est proposé par le conseiller Robert Piché et il est unanimement résolu d'autoriser la directrice générale Julie Cardinal à adhérer à l'Association des directeurs municipaux du Québec pour l'année 2017 au coût 747.67 \$ plus taxes.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2016-12-A3441

MMQ - Renouvellement d'assurance

Il est proposé par le conseiller Michel Robitaille et résolu à l'unanimité d'autoriser la directrice générale de procéder au renouvellement des assurances 2017 avec La Mutuelle des municipalités du Québec pour un montant de 19 229.00 \$.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2016-12-A3442

Opération Nez Rouge – Contribution 2016

Il est proposé par la conseillère Dorothy St-Marseille et résolu à l'unanimité de contribuer pour un montant de 100 \$ à Opération Nez rouge et d'émettre le chèque au nom du coordonnateur M. Gaston C. Gagnon.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2016-12-A3443

Fermeture du temps des fêtes

Il est proposé par le conseiller Robert Piché et il est unanimement résolu que le bureau municipal soit fermé du 23 décembre au 3 janvier inclusivement. Les heures normales d'ouverture reprendront le 4 janvier 2017.

Adoptée.

2016-12-A3444

Date des séances ordinaires 2017

CONSIDÉRANT que l'article 148 du Code municipal du Québec prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Mario Langevin et résolu unanimement :

QUE le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour 2017, qui se tiendront le mercredi et débuteront à 19h00 :

Date des séances ordinaires
Pour l'année 2017

JANVIER	11 janvier
FÉVRIER	1 ^{er} février
MARS	1 ^{er} mars
AVRIL	5 avril
MAI	3 mai
JUIN	7 juin
JUILLET	5 juillet
AOÛT	2 août
SEPTEMBRE	6 septembre
OCTOBRE	4 octobre
NOVEMBRE	15 novembre
DÉCEMBRE	6 décembre

QU'un avis public du contenu du présent calendrier soit publié par la directrice générale conformément à la loi qui régit la municipalité.

Adoptée.

2016-12-A3445

Québec municipal - Adhésion 2017

Il est proposé par le conseiller Robert Piché et il est unanimement résolu d'autoriser le renouvellement à Québec municipal pour l'année 2017 au coût de 165.00 \$ plus taxes.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2016-12-A3446

Tarif pour les matières résiduelles et recyclables pour les chalets 2016 – Correction

CONSIDÉRANT QU'une erreur s'est glissée dans la transcription du procès-verbal du 13 janvier 2016 dans le règlement 2016-01 à l'article 4 ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Michel Robillard et il est résolu à l'unanimité d'autoriser la correction à 134.00 \$ au lieu de 136.00 \$ dans les documents concernés puisque les tarifs ont été appliqués au bon taux sur la taxation 2016.

Adoptée.

Avis de motion – Règlement établissant la tarification applicable pour l'année 2017

Avis de motion est par la présente donné par la conseillère Dorothy St-Marseille, qu'à une séance ultérieure, un règlement concernant la tarification applicable pour l'année 2017, sera présenté pour adoption.

En conformité avec l'article 445 du code municipal, je demande dispense de la lecture du présent règlement et j'avise que les membres du conseil ont déjà reçu copie du règlement, de plus ce dernier est disponible au bureau municipal pour consultation.

Dorothy St-Marseille
Conseillère siège no : 5

2016-12-A3447

Association Sauvetage Haute-Gatineau – Demande d'aide financière

Il est proposé par le conseiller Jean Giasson et résolu à l'unanimité d'octroyer un montant de 200.00 \$ à l'Association de Sauvetage Haute-Gatineau.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2016-12-A3448

Complicité emploi - Contribution

Il est proposé par le conseiller Robert Piché et résolu à la majorité d'autoriser une contribution d'un montant de 200.00 \$ à complicité emploi et de demander une confirmation des boursiers ayant reçu une bourse.

Adoptée.

CONTRE : Jean Giasson

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2016-12-A3449

Radio communautaire FM de la Haute-Gatineau (CHGA-FM) – Appui à la demande d’autorisation d’augmentation de la puissance émettrice au conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC)

ATTENDU QUE la puissance émettrice de la radio communautaire FM de la Haute-Gatineau (CHGA-FM) ne rejoint pas l’ensemble de la population de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau et que dans certains secteurs, le signal est faible ou inexistant ;

ATTENDU QUE la tour actuelle, située dans la municipalité de Blue Sea et datant des années 70, est désuète et ne répond plus aux exigences du Code du bâtiment ;

ATTENDU QUE la radio communautaire FM de la Haute-Gatineau (CHGA-FM) est le seul intervenant de première ligne en communication dans les situations d’urgence pour l’ensemble des municipalités de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau et ne possédant qu’un seul émetteur, elle est vulnérable en cas de panne ;

ATTENDU QUE plus d’un million de véhicules transitent chaque année par le Parc La Vérendrye, et les TNO que ce soit pour le travail ou les loisirs et que présentement aucun média ne peut rejoindre ces gens advenant une situation d’urgence ;

ATTENDU QUE pour ses raisons la Radio communautaire FM de la Haute-Gatineau (CHGA-FM) demande au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) l’autorisation d’augmenter les paramètres de sa puissance émettrice ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Mario Langevin et résolu unanimement :

D’appuyer la Radio communautaire FM de la Haute-Gatineau (CHGA-FM) dans sa demande d’autorisation auprès du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) pour l’augmentation des paramètres de sa puissance émettrice.

Adoptée.

2016-12-A3450

Demande de super CLSC/Clinique – Appui à la municipalité de Low

CONSIDÉRANT QU’une réunion a eu lieu le 1er Juin, 2016, incluant M. Benoit Gauthier, adjoint au directeur général de CISSSO, les maires de Low, Kazabazua, Denholm et Lac Ste-Marie, les représentants de l’Action Santé Outaouais, ainsi que la Fondation de santé des Collines, les utilisateurs du CLSC et des fonctionnaires ;

CONSIDÉRANT QUE les effets de la restructuration du CLSC a un impact négatif sur la qualité des services offerts ;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité de Low est idéalement située pour desservir les communautés avoisinantes ;

CONSIDÉRANT QU'il n'y a pas d'autres services liés à la santé disponibles à proximité de la population, c'est à dire les utilisateurs réels ;

CONSIDÉRANT QUE la réduction des services au CLSC obligent les clients à parcourir jusqu'à 40 kilomètres pour les services liés à la santé ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Dorothy St-Marseille et résolu unanimement d'appuyer la demande de la municipalité de Low et les services au CLSC soient rétabli avec réception ;

QU'une super clinique soit installée afin de desservir toute la région du sud de la MRC Vallée- de- la- Gatineau (MRCVG) ;

Adoptée.

2016-12-A3451

Voix et solidarité des aidants naturels de la Vallée-de-la-Gatineau - Demande de contribution financière

Il est proposé par le conseiller Robert Piché et il est résolu à l'unanimité d'octroyer à l'organisme Voix et solidarité une aide financière de 100.00 \$ pour l'année 2017.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2016-12-A3452

La Note Verte - Demande de soutien financier

Il est proposé par la conseillère Dorothy St-Marseille et il est résolu à l'unanimité d'octroyer à l'organisme La note verte une aide financière de 100.00 \$ pour l'année 2017.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

10. **Varia**
11. **Maire et conseillers**
12. **Période de questions**
13. **Correspondance**
14. **Levée de l'assemblée**

2016-12-A3453

Levée de l'assemblée

Il est proposé par la conseillère Dorothy St-Marseille et il est résolu à l'unanimité de procéder à la levée de la présente assemblée, à 19 h 27.

Adoptée.

Alphée Moreau
Maire suppléant

Julie Cardinal
Directrice générale